



DEUTSCHER KLUB PORT ELIZABETH

KLUBNACHRICHTEN NEWSLETTER

25 May 1949 - 2024

75

Juli, August, September 2024

OPENING TIMES

	Club / Bar	Kitchen
Monday	Closed	Closed
Tuesday	15h00 to 23h30	16h00 to 20h30
Wednesday	11h30 to 23h30	12h00 to 20h30
Thursday	11h30 to 23h30	12h00 to 20h30
Friday	11h30 to 23h30	12h00 to 20h30
Saturday	11h30 to 23h30	12h00 to 20h30
Sunday	11h30 to 16h00	12h00 to 15h30

Sunday opening times may change if special events take place

*"The German Club will be
CLOSED for renovations from
27. June to 23. July and will
reopen with normal trading
hours from 24. July."*



*"to foster German customs
and traditions"*

Der Vorstand des Deutschen Klubs

The committee of the German Club

Erster Vorsitzender Chairman	Christopher Röhrich	C 082 809 9099 E crohrich@global.co.za
Zweiter Vorsitzender Vice-chairman	Gunter Fröhlich	W 041 585 7905 C 072 399 2094 E gunter@dietco.co.za
Schatzmeister und Sekretärin Treasurer and Secretary	Estelle Lindstrom	C 082 824 3479
Vorstandsmitglieder Committee members	Gerhard Gildenhuys Norman Box Brian Klopper	C 083 295 0632 C 084 925 6475 C 081 270 4374

Pächter / Klub Manager

Lessee / Club Manager



Thomas Fuchs

W 041 367 2791
C 084 319 5411
E germanclub.pe@gmail.com

Web www.germanclubpe.com

Den Deutschen Klub für Geniesser entdeckt

In unserer Stadt da gibt's ein Haus,
da geht man gerne rein, doch ungern raus.

Ein jeder, der durch die Ostkap rennt,
bestimmt das Deutsche Haus schon kennt.

Dort gibt es einen Gerstensaft,
der ist schon einfach sagenhaft.

Die Klubsleut freut ein jeder Gast
der kommt und bleibt ganz ohne Hast.

Der dann zum Trinken noch was isst
und nicht beim Geh'n die Zech vergisst.



“Die Goldene Ehrennadel”

Hans Rigelnik, Jürgen Steinbach,
Dietmar Rädel, Kuno Bostelmann,
Harold Strecker, Herwig Kussing,
Mathias Schmidt, Rolf Knuth,
Egon Pfeiler.

UNSERE EHRENLISTE

OUR ROLL OF HONOUR

GRUNDSTIFTUNGSSPENDER

FOUNDATION DONORS

O. ISENBECK - D. RÄDEL - H. RIGELNIK
W. KÜSTERER - J. RITTER - D. RÖHRICH
J.W. STEINBACH - P. STUCKEN
R. STUCKEN - M. SCHMIDT - H. KUSSING
W. EWEST - S. POWELL

MITGLIEDER AUF LEBENSZEIT

LIFE MEMBERS

P.J. BOUDLER - F. ENGLER - M. FINKE
P. HUMM - M. NEFDT - D. RÄDEL
H. RIGELNIK - M. SCHMIDT
J.W. STEINBACH - E. ROBNIK
F. RONACHER - D. RÖHRICH
E.M.K. ROHRMOSER
K.H. EISENBARTH - H.E. KUSSING
DR. R. SCHEMMER - D. BÄHRE
R. KNUTH - E. PFEILER - W. EWEST
H.I. WIEGAND

HONORARY LIFE MEMBERS

J. RITTER - G. WEST - B.H. RIGELNIK
M. SCHMIDT - H. KUSSING - N.A. STUCKEN



*For Exclusive
Handmade Jewellery
at Wholesale Prices*

RITCO 
manufacturing
jewellers

114 CAPE ROAD, MILL PARK, PORT ELIZABETH

Tel: 041 - 373 7309 / 072 2178 223

Email: sales@ritco.co.za

Website: www.ritco.co.za

BUSINESS HOURS Monday to Friday: 8:30 - 17:00 Saturday: 9:00 - 13:00

BERICHT DES 1. VORSITZENDEN

Grüße an die Mitglieder!

Wir nähern uns nun den längsten und kältesten Nächten des Jahres und möchten uns bedanken für eure treue Unterstützung. In ein paar Tagen wird der Klub vom 27. Juni bis 24. Juli schließen, damit Thomas und sein Team eine dringend benötigte Pause haben können.

Die Arbeit wird allerdings weitergehen, weil wir beginnen werden, die Pool-Area und den Eingang zum Klub zu renovieren und zu modernisieren. Wir hoffen sehr, dass diese Verbesserungen zum Vorteil sein werden für unsere Mitglieder. Der Klub wird seinen normalen Betrieb am 24. Juli wieder aufnehmen, und wir hoffen, dass wir euch dann beim Klub wiedersehen.

Ich bin sicher, ihr alle wisst, dass das Oktoberfest vom 23. bis 27. Oktober gehalten werden wird. Die Tickets für den Corporate Abend werden schon verkauft, und da es im letzten Jahr so ein großer Erfolg war, planen wir zwei Corporate Abende, und zwar am Mittwoch, 23. Oktober und Donnerstag, 24. Oktober. Wir bitten euch dringend, wendet euch zeitig an den Klub, wenn ihr teilnehmen wollt, um Tische für diese großartigen Veranstaltungen zu sichern.

BERICHT DES 1. VORSITZENDEN

Mitglieder bekommen zwei Freitickets für die Teilnahme am Samstag, 26. Oktober. Und vergesst bitte nicht den Familientag (Frühschoppen) am Sonntag, 27. Oktober, was immer ein Tag voll Spaß ist für Jung und Alt.

Der Klub feiert dieses Jahr sein 75jaehriges Bestehen. Das ist ein echter Meilenstein in der Geschichte unseres Klubs, und wir werden etwas später im Jahr Pläne machen, um dieses Ereignis gebührend zu feiern.

Als Vorsitzender und auch im Namen des Vorstands wünsch ich euch einen warmen und sicheren Winter.

Freundliche Grüße

Christopher Röhrich

CHAIRMAN'S REPORT

Greetings Fellow Members

As we approach the longest and coldest nights of the year, we would like to thank you all for your continued support for the Club. In the next few days, the Club will be closing from the 27th of June to the 24th of July to give Thomas Fuchs and his team some much needed rest.

During this time, however, the work continues as we start to renovate and modernise the pool area and entrances of the Club. We sincerely hope that these improvements will add value for our members. The Club will be resuming normal service from the 24th of July, at which time we hope to see you at the Club again.

As I am sure that you are all aware, the Oktoberfest will be held from the 23rd to the 27th of October this year. The Corporate tickets are already on sale and, due to the overwhelming support last year, the Club will be hosting two Corporate Evenings this year on Wednesday, 23 October, and Thursday, 24 October. We urge those of you wishing to attend to get in touch with your Club to secure your tables for this iconic memorable event.

CHAIRMAN'S REPORT

Members will receive two complimentary tickets for access to the Oktoberfest on Saturday the 26th of October. And please don't forget the Family Day (Frühschoppen) on Sunday the 27th October, which is always great fun for all ages.

The Club celebrates its 75th anniversary this year. This is a true milestone in the history of the Club, and we will be making plans later this year to honour this milestone age.

From my side as Chairman and from the committee, we wish you all a warm and safe winter.

Kindest wishes

Christopher Röhrich

Veranstaltungen

Calendar of Events

Saturday, 17 th August	Bagels and Beer event See local press for details. We also send an E-Mail in time to give you the details.
Tuesday, 24 th September	Heritage Day We will serve a special German Meal on this day for lunch and dinner.

Rugby Championship

Saturday, 17 th August	Wallabies vs Springboks --- kick off at 11h55 ---
Saturday, 31 st August	Springboks vs All Blacks --- kick off at 17h00 ---
Saturday, 7 th September	Springboks vs All Blacks --- kick off at 17h00 ---

All Event details and costs are communicated to all Members by email,

or like our Facebook Page --- German Club Port Elizabeth ---

for up to date information about all events and Specials.

Oktoberfest

will be taking place from 23 to 27 October

23 October : Corporate evening

24 October : Corporate evening

(due to increased demand, we will have 2 Corporate Evenings this year)

*If you not already booked, then give us a call on 041 367 2791 or
send us an Email to: germanclub.pe@gmail.com to get all the info.*

26 October : Open Evening

Gates open 17h00 | Entrance Fee R180.00

Members can collect 2 free tickets for this evening at
the Club (must be collected before 20 October).

27 October : Fröhschoppen (Family Day)

Gates open 11h00 | Event runs until 17h00

Fun for the whole family! Sit back and enjoy music from the Oompah
band, flown in for this special occasion from Munich, Germany - while
the kiddies enjoy some fun activities!

Train Rides, Digger Stall, and face painting.

German Food Court (ticket price below does not include meals) meals can be
purchased at the entrance of the tent on the day.

Entrance fee R100.00 (Adults and children over 14 years old)

(Children under 14 get free entrance)

Members: Bring your up-to-date Membership Card to gain free
entrance for you and your Partner and your children under 18.

Bookings are advisable as we usually have a full house on that day.



SKAT KLUB 4 ASSE

Erster Vorsitzender: Michael Krug

WhatsApp: 083 528 7759

Email: patpit32@gmail.com

Der Skat Klub ist aktiv jeden 1. Mittwoch des Monats um 16h30 im Deutschen Klub und freut sich weiter hin großer Beliebtheit.

Neue Spieler/innen sind Herzlich willkommen,
egal welches Handicap.

Der Einsatz ist gering für den großen Spaß.

Natürlich ist das volle köstliche Klub-Menü vorhanden.

Das Juli-Treffen wird wahrscheinlich vorverlegt, da der Klub im Juli geschlossen ist.

Am 5. Juni 2024 fand unser Halbjahresprogramm Spiel statt. Die Beteiligung fiel etwas gering aus da einige Spieler auf Reisen waren und auch das Kalte Wetter eine Rolle spielte.

Hiermit die Halbjahres Punktezahl:

SKAT SPIELER PUNKTE LISTE 2023-2024

Pos.	Spieler Name	Monat/Spiel								Sub Total	Total	Position
		Dezember	Januar	Februar	März	April	Mai	Junie	Julie			
		1	2	3	4	5	6	7	8			
1	Heinz Fischer	1139	1628	1937	1749	1579	1870	1431		11333	11333	1
2	Bernard Radke	954	1295	1222	1530	1499	1700			8200	8200	2
3	Fred Engler	820	1269	1239	1023	1537	687	1113		7688	7688	3
4	Martin Zahn	732	1118		818	1935	844	1462		6909	6909	4
5	Friedhelm Averdunk	1122	899	1059	1487	1057		1233		6857	6857	5
6	Michael Krug	118	586	725	830	923	750	683		4615	4615	6
7	Peter Humm	884	137	431		416	586	644		3098	3098	7
8	Walter Hellmer	930	693	710	43	201	512			3089	3089	8
9	Rolf Knuth	843	904	715		330				2792	2792	9
10	Fritz Koch	584	998	624						2206	2206	10
11	Phillip Hölzer				950	847				1797	1797	11
12	Werner Wilke	773	-79							694	694	12
13	K H Eisenbarth									0	0	
14	Tobias Löw									0	0	
15	H Werda									0	0	
16	R Gottschalk									0	0	
17	Rüdiger Messner									0	0	
18	Harald Katschke									0	0	
19										0	0	
20										0	0	
21												
22												
	Total	8899	0	8662	8430	10324	6949	6573	0			
	Legende	Kein Spiel			Spieler Teilnahme			Korrektur				

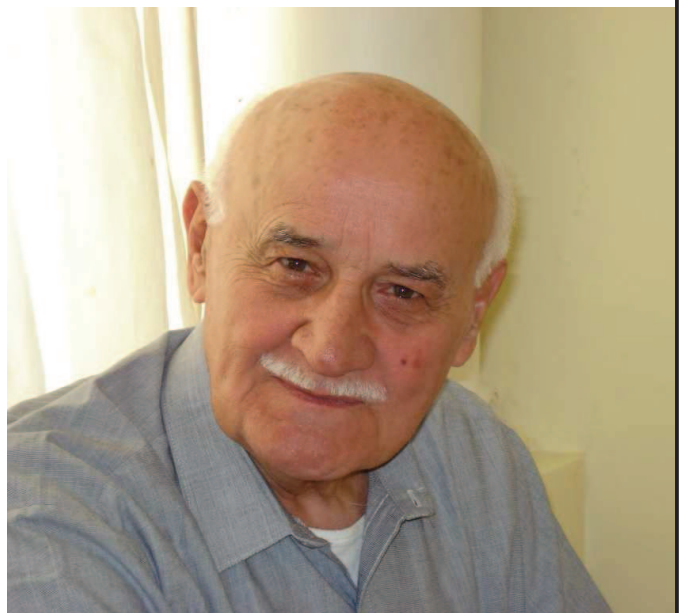
Mit großer Trauer teilen wir
Ihnen den Tod von
Owen Farndon und Josef Ritter
mit und sprechen Ihre
Familie und Freunden
unser Beileid aus.

It is with great sorrow that
we inform you of the passing
of Owen Farndon and
Josef Ritter and we
extend our condolences to
their family and friends.

In Memory of Josef Ritter

23.03.1933 - 14.05.2024

Josef was born in Budaors,
Hungary in 1933 to the late
Martin and Rosa Ritter. Budaors
was a German speaking town on
the outskirts of Budapest with a
population of 10 000 people.



A little background history, in 1684 the Turks were defeated in Vienna and driven out of Hungary which they had occupied for 200 years. The Hapsburg empire encouraged settlers to resettle Hungary. In 1710 Josef's ancestors arrived from southern Germany to settle in Hungary.

Before the Second World War, about 8% of the population were German speaking.

In Memory of Josef Ritter

23.03.1933 - 14.05.2024

In 1945 the communists come to power in Hungary, and they decided to deport the German population. The deportation began in February 1946. Transportation consisted of 50 train cars (cattle transport, not passenger); each car fit 20 people. It took about 2 weeks to transport them the 1000 km from Budapest to Germany.

The Ritter family ended up in the small town of Ingelfingen, 100 km north of Stuttgart.

Before the war, Ingelfingen, had a population of 2000 people. In a matter of 2 years this increased to 3000. These Hungarian refugees were billeted to the houses of locals. Locals were not very happy to share their homes with strangers.

Josef started out living with and working for a local farmer, until they realized he was of an age when he should still be in school. After school, he decided he did not want to become a farmer, and hoped to study to become a mechanic as automobiles were becoming more widely available. However, the mechanic classes were fully subscribed so he changed his technical studies to goldsmithing and did an apprenticeship at a Jewellery factory.

In Memory of Josef Ritter

23.03.1933 - 14.05.2024

Once he qualified, he moved to Pforzheim, which is about 50km west of Stuttgart. It had a population of about 70 000 people and was the centre of the Jewellery industry. He took evening classes to improve his goldsmith techniques, diamond setting and designing.

In 1955 a jeweller from Cape Town, South Africa Mr Baldinger came to Pforzheim looking for a goldsmith for his business in Cape Town. Josef signed a contract and relocated to Cape Town in February 1956. The trip to South Africa from Germany took 2 weeks on a ship. It was here that he met his wife, Anneliese (Putti) Traupe.

After working out his 2-year contract he saw the need for a goldsmith in Port Elizabeth. He then relocated to Port Elizabeth and started a workshop to service the local jewellers. Prior to this, local jewellers would send their repairs to Cape Town or Johannesburg.

In 1961 he decided to open a retail jewellery store, Ritter's Jewellers in the Old Mutual building in Main Street. Besides the creation of Ritter's Jewellers, Josef was very active in the German club, Rotary and Toastmasters (multiple clubs) - serving as president for all the clubs at different times as well as other leadership roles.

In Memory of Josef Ritter

23.03.1933 - 14.05.2024

In 1965 he decided to import a casting machine and started manufacturing jewellery for the entire country, with a business called Ritco Manufacturing Jewellers that is still operational to this day.

In 1997 he moved his store to Walmer Park Shopping centre. He became one of the leading jewellery stores in Port Elizabeth and South Africa.

In 2009 he sold his store in Walmer Park, and at the age of 78 he retired.

In November 2021, he relocated to Raleigh, North Carolina to be closer to his three children who all live in the United States. He passed away on the May 14th, 2024, after a short illness.

Josef will be sorely missed by his three children, Tony Ritter, Connie Tomlinson and Caren Morris and their spouses Tish, Rob, Brent; grandchildren, Matthew, Grace, Lauren, Jenna and Hannah; nephews, Hans, Mathias, Herbert, Martin; nieces, Marion, Linde, Anita; and extended family in South Africa, Germany, Austria, Hungary, England, and Spain.

Josef lived a successful, full life.